



**ACTA DE JUNTA DE ACLARACIONES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ELECTRÓNICA
Nº DE COMPRANET: LA-48-MDB-048MDB002-N-6-2024
CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTEGRALES PARA EL EVENTO EN
"CONMEMORACIÓN DEL 21 DE FEBRERO, DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA
MATERNA: DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA".**

A través de medios remotos de comunicación electrónica, siendo las 10:22 horas del día 7 de febrero de 2024, de conformidad con lo dispuesto por los artículos 26 Bis y 27 de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público, se desarrolló a través de medios electrónicos de comunicación y en la plataforma Compranet la presente acta con la participación de los servidores públicos cuyos nombres y cargos aparecen al final de la misma, con objeto de llevar a cabo la junta de aclaraciones a la convocatoria de la licitación indicada al rubro, de acuerdo a lo previsto en los artículos 33, 33 Bis de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público (en adelante, la Ley), 45 y 46 fracción II del Reglamento de la Ley (en adelante el Reglamento), así como lo previsto en los numerales 5 y 5.1 de la convocatoria del presente procedimiento.

Este acto es presidido por el Ing. Alfonso Arrazola Carreño, Coordinador de Recursos Materiales y Servicios Generales, en suplencia de la C.P. Adela Mora Hernández, Directora de Administración y Finanzas conforme al oficio de designación INALI.D.A.4/089/2024 y conforme a lo dispuesto en el Artículo 47, párrafo segundo, fracción II del Estatuto Orgánico del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.

Quien preside el presente acto, fue asistido por los representantes de la Dirección de Acreditación, Certificación y Capacitación a quienes corresponde solventar las preguntas de carácter técnico; y por el representante del área contratante, el Coordinador de Recursos Materiales y Servicios Generales, a quien corresponde solventar las preguntas de carácter administrativo; servidores públicos cuyos nombres y cargos aparecen al final de la presente acta.

1.- Desarrollo del acto:

Quien presidió el acto, dio inicio señalando que se recibieron en tiempo y forma, de conformidad con el artículo 33 Bis de la Ley, los acuses de envío de solicitud de aclaraciones a la convocatoria y los manifiestos de interés en participar a través de CompraNet, de las siguientes empresas:

Nº	Nombre, razón o denominación social	Manifiesto de interés	Acuse de solicitud de aclaraciones
1	Alternativa Creativa 360, S.A. de C.V.	No presenta.	No presenta.
2	Creatividad Espectáculos, S.A. de C.V.	Sí presenta.	Sí presenta. (5 preguntas)
3	Ingeniería del Agua y Medio Ambiente, S.C.	Sí presenta.	No presenta.
4	Meet and Travel México, S.A. de C.V.	Sí presenta.	Sí presenta. (1 pregunta)
5	Taq Sistemas Médicos, S.A. de C.V.	No presenta.	No presenta.
6	Tayira Travel, S.A. de C.V.	Sí presenta.	No presenta.
7	Viajes Premier, S.A.	Sí presenta.	No presenta.

Acto seguido se abrió el procedimiento electrónico para la presente licitación en la plataforma de Compranet, en el apartado "Solicitudes de aclaración", mostrando a continuación la captura de pantalla que da constancia del cumplimiento a los plazos establecidos por el artículo 33 Bis de la Ley:



**ACTA DE JUNTA DE ACLARACIONES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ELECTRÓNICA
Nº DE COMPRANET: LA-48-MDB-048MDB002-N-6-2024
CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTEGRALES PARA EL EVENTO EN
"CONMEMORACIÓN DEL 21 DE FEBRERO, DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA
MATERNA: DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA".**

Núm.	Remitente	Fecha y hora de consulta del procedimiento	Fecha de expresión de interés	Manifiesto	Acuse(s) de Solicitud de Aclaraciones	Acuse(s) de R...
1	ALTERNATIVA CREATIVA 360 SA DE CV	02/02/2024 18:31				
2	CREATIVIDAD Y ESPECTACULOS SA DE CV	30/01/2024 10:44	06/02/2024 07:48			
3	INGENIERIA DEL AGUA Y MEDIO AMBIENTE SC	02/02/2024 19:24	02/02/2024 19:25			
4	MEET AND TRAVEL MEXICO SA DE CV	01/02/2024 12:51	01/02/2024 12:51			
5	TAQ SISTEMAS MEDICOS SA DE CV	06/02/2024 10:50				
6	TAYIRA TRAVEL SA DE CV	30/01/2024 15:39	30/01/2024 15:40			
7	VIAJES PREMIER SA	30/01/2024 13:32	31/01/2024 12:08			

Acto seguido, la convocante hace las siguientes precisiones a la convocatoria:

Precisión 1: La convocante hace la siguiente precisión en el **punto 8.7** "Normas Oficiales Mexicanas, Normas Mexicanas de referencia y Normas Internacionales de la convocatoria:

Dice:	Debe decir:
<p>EL LICITANTE DEBERÁ ANEXAR EN SU PROPUESTA TÉCNICA MANIFESTACIÓN POR ESCRITO, FIRMADO POR EL REPRESENTANTE LEGAL O PERSONA FACULTADA PARA ELLO, DE QUE LOS SERVICIOS OFERTADOS, CUMPLEN CON LAS NORMAS OFICIALES MEXICANAS Y/O LAS NORMAS MEXICANAS APLICABLES, Y A FALTA DE ÉSTAS CON LAS NORMAS INTERNACIONALES, O EN SU CASO LAS NORMAS DE REFERENCIA QUE APLIQUEN, O ESPECIFICACIONES, DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN LOS ARTÍCULOS 20 FRACCIÓN VII DE LA LEY Y 31 DE SU REGLAMENTO Y 53, 55 Y 67 DE LA LEY FEDERAL SOBRE METROLOGÍA Y NORMALIZACIÓN.</p> <p>LA NO PRESENTACIÓN DEL ESCRITO SOLICITADO MANIFESTANDO EL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS, SERÁ MOTIVO DESCALIFICACIÓN.</p>	<p>EL LICITANTE DEBERÁ ANEXAR EN SU PROPUESTA TÉCNICA MANIFESTACIÓN POR ESCRITO, FIRMADO POR EL REPRESENTANTE LEGAL O PERSONA FACULTADA PARA ELLO, DE QUE LOS SERVICIOS OFERTADOS, CUMPLEN CON LAS NORMAS OFICIALES MEXICANAS Y/O LAS NORMAS MEXICANAS APLICABLES, Y A FALTA DE ÉSTAS CON LAS NORMAS INTERNACIONALES, O EN SU CASO LAS NORMAS DE REFERENCIA QUE APLIQUEN, O ESPECIFICACIONES, DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN LOS ARTÍCULOS 20 FRACCIÓN VII DE LA LEY Y 31 DE SU REGLAMENTO Y 53, 55 Y 67 DE LA LEY FEDERAL SOBRE METROLOGÍA Y NORMALIZACIÓN. ADEMÁS, MANIFESTAR Y ACREDITAR EL CUMPLIMIENTOS DE LAS SIGUIENTES NORMAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> NORMA INTERNACIONAL ISO 9001:2015, RELATIVA A LOS SERVICIOS OFRECIDOS BASADOS EN UN SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD. NORMA OFICIAL MEXICANA NOM 006-STPS-2014, CONDICIONES DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO. <p>LA NO PRESENTACIÓN DEL ESCRITO SOLICITADO MANIFESTANDO EL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS, SERÁ MOTIVO DESCALIFICACIÓN.</p>

Para efectos de esta precisión, deberán adecuarse en lo aplicable el inciso i) del punto 3.3 y Anexo 20 de la convocatoria del presente procedimiento de licitación.

ACTA DE JUNTA DE ACLARACIONES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ELECTRÓNICA
Nº DE COMPRANET: LA-48-MDB-048MDB002-N-6-2024
CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTEGRALES PARA EL EVENTO EN
"CONMEMORACIÓN DEL 21 DE FEBRERO, DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA
MATERNA: DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA".

Precisión 2: La convocante hace la siguiente precisión en el **Concepto 3** del Anexo 1 Técnico de la de la convocatoria:

DICE		
REQUERIMIENTOS TÉCNICOS		
CONCEPTO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Concepto 3: Interpretación simultánea	Cabinas para interpretación y equipos para interpretación. En horario de 08:00 a 19:00, los días 20 y 21 de febrero	1 cabina y 170 equipos. Deberá ser colocada el 19 de febrero y retirada el

DEBE DECIR		
REQUERIMIENTOS TÉCNICOS		
CONCEPTO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
Concepto 3: Interpretación simultánea	Cabinas para interpretación y equipos para interpretación. En horario de 08:00 a 19:00, los días 20 y 21 de febrero	1 cabina y 170 equipos. Deberá ser colocada el 19 de febrero y retirar al término del evento.

2.- RESPUESTA A LAS SOLICITUDES DE ACLARACIÓN:

Acto seguido, la convocante procedió a dar respuesta a las solicitudes de aclaración a la convocatoria, presentadas a través de la plataforma CompraNet en tiempo y forma por las empresas: Meet and Travel México, S.A. de C.V. y Creatividad y Espectáculos, S.A. de C.V., como se indica a continuación:

1.- Meet and Travel México, S.A. de C.V.	
Pregunta 1:	EL LICITANTE QUE PARTICIPE, DEBERÁ EXHIBIR LAS NORMAS APLICABLES AL OBJETO DE ESTA LICITACIÓN, COMO SON ISO 9001/2015 Y NOM-006-STPS-2014, PARA EL LICITANTE Y EMPLEADOS RESPECTIVAMENTE. PREGUNTA.1 ¿ES CORRECTA NUESTRA APRECIACIÓN?
Respuesta:	ES CORRECTA SU APRECIACIÓN Y QUEDA CONTESTADA CON LA PRIMERA ACLARACIÓN POR PARTE DE LA CONVOCANTE, POR LO QUE PARA EFECTO DE PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA, TODOS LOS LICITANTES DEBERÁN ACREDITAR EL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS ISO 9001/2015 Y NOM-006-STPS-2014 EN REFERENCIA AL PUNTO 8.7, INCISO i) DEL PUNTO 3.3 Y ANEXO 20 DE LA CONVOCATORIA DE LA PRESENTE LICITACIÓN.

2.- Creatividad y Espectáculos, S.A. de C.V.	
Pregunta 2:	DESCALIFICACIÓN DE LOS LICITANTES EN UNA O MÁS PARTIDAS EN PARTICULAR. INCISO C). SE SOLICITA A LA CONVOCANTE CONFIRMAR SI PARA CORROBORAR QUE LOS PRECIOS DE LA



<p align="center">ACTA DE JUNTA DE ACLARACIONES LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ELECTRÓNICA Nº DE COMPRANET: LA-48-MDB-048MDB002-N-6-2024 CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTEGRALES PARA EL EVENTO EN "CONMEMORACIÓN DEL 21 DE FEBRERO, DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA MATERNA: DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA".</p>	
2.- Creatividad y Espectáculos, S.A. de C.V.	
	OFERTA ECONÓMICA SE ENCUENTRAN DENTRO DEL MERCADO SE UTILIZARÁN LOS PRECIOS NO ACEPTABLES OBTENIDOS A PARTIR DEL ESTUDIO DE MERCADO.
Respuesta:	LA CONVOCANTE PREVIO A LA PUBLICACIÓN DEL PRESENTE PROCEDIMIENTO DE LICITACIÓN, REALIZÓ EL CORRESPONDIENTE ESTUDIO DE MERCADO, POR LO QUE EVALUARÁ EN IGUALDAD DE CONDICIONES TODAS LAS PROPUESTAS QUE PASEN A LA ETAPA DE EVALUACIÓN ECONÓMICA, Y CON BASE EN LA MENCIONADA INVESTIGACIÓN DE MERCADO, DETERMINARÁ SI LOS PRECIOS OFERTADOS SON NO ACEPTABLES EN CUMPLIMIENTO A LO SEÑALADO POR LOS ARTÍCULOS 38, SEGUNDO PÁRRAFO DE LA LAASSP Y 51 DEL REGLAMENTO DE ESTA MISMA LEY.
Pregunta 3:	CONCEPTO 4. APOYO PARA EL PAGO DE 4 INTÉRPRETES. SE SOLICITA A LA CONVOCANTE ACLARAR SI EL MONTO DE \$1,900.00 INCLUYE EL IVA.
Respuesta:	EL PAGO EN EFECTIVO POR \$1,900.00 (MIL NOVECIENTOS PESOS MEXICANOS) A CADA UNO DE LOS 4 INTÉRPRETES NO CONSIDERA EL IMPUESTO AL VALOR AGREGADO.
Pregunta 4:	CONCEPTO 3. INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA. SE SOLICITA A LA CONVOCANTE MENCIONAR CUÁNDO SE DEBERÁ RETIRAR EL EQUIPO SOLICITADO.
Respuesta:	QUEDA CONTESTADA CON LA SEGUNDA ACLARACIÓN POR PARTE DE LA CONVOCANTE.
Pregunta 5:	CONCEPTO 9. IMPRESOS. SE SOLICITA A LA CONVOCANTE INDICAR LAS MEDIDAS Y CARACTERÍSTICAS DE CADA UNO DE LOS ARTÍCULOS SOLICITADOS EN EL KIT DE BIENVENIDA.
Respuesta:	BOLSA DE MANTA O ECOLÓGICA de 35 x 40 CMS. IMPRESA CON LOGOTIPO A 1 TINTA; PLUMA IMPRESA CON LOGOTIPO A 1 TINTA, Y LIBRETA DE 80 HOJAS BLANCAS, PASTA DURA, FORMA FRANCESA CON ESPIRAL PLÁSTICO CON LOGO IMPRESO DEL EVENTO EN LA PORTADA A 4 TINTAS.
Pregunta 6:	CONCEPTO 4. APOYO PARA EL PAGO DE 5 INTÉRPRETES. SE SOLICITA A LA CONVOCANTE ACLARAR SI EL MONTO DE \$4,000.00 INCLUYE EL IVA.
Respuesta:	QUEDA CONTESTADA EN EL MISMO SENTIDO A LA RESPUESTA DE LA PREGUNTA NÚMERO TRES DE ESTE MISMO LICITANTE, HACIENDO LA ACLARACIÓN QUE PARA EL CONCEPTO 5 SE





**ACTA DE JUNTA DE ACLARACIONES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ELECTRÓNICA
N° DE COMPRANET: LA-48-MDB-048MDB002-N-6-2024
CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTEGRALES PARA EL EVENTO EN
"CONMEMORACIÓN DEL 21 DE FEBRERO, DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA
MATERNA: DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA".**

2.- Creatividad y Espectáculos, S.A. de C.V.
REQUIERE UN PAGO DE \$4,000 (CUATRO MIL PESOS MEXICANOS, SIN INCLUIR EL I.V.A.) PARA CADA UNO DE LOS 3 ARTISTAS.

3.- SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN PARA OTORGAR PLAZO A LOS LICITANTES PARA FORMULAR PREGUNTAS QUE CONSIDEREN NECESARIAS EN RELACIÓN A LAS RESPUESTAS EMITIDAS POR LA CONVOCANTE:

Con el envío de las respuestas en la plataforma de Compranet a las solicitudes de aclaración recibidas en tiempo y forma, y de conformidad con lo establecido en el último párrafo del artículo 46, fracción II del Reglamento de la Ley, se informa a los licitantes que cuentan con un plazo de **6 horas** contadas a partir de las **10:45 horas (CDMX) de hoy 7 de febrero de 2024**, para formular y remitir a través de la plataforma de CompraNet, las réplicas a las preguntas que consideren necesarias en relación con las respuestas emitidas por la convocante en el presente acto, mismas a las que se les dará contestación una vez que se reanude el presente acto a partir de las **16:45 horas (CDMX) de hoy 7 de febrero de 2024**, las cuales serán parte integral de la presente acta.

4.- CONTINUACIÓN DEL ACTA DE ACLARACIONES:

A través de medios remotos de comunicación electrónica, siendo las **16:45 horas (hora de la Ciudad de México) del 7 de febrero de 2024**, en el evento de junta de aclaraciones desarrollado a través de medios electrónicos de comunicación y en la plataforma CompraNet, se reunieron los servidores públicos y demás personas cuyos nombres y cargos aparecen al final de la presente acta, con objeto de continuar con la junta de aclaraciones a la convocatoria de la licitación indicada al rubro.

Se presentaron réplicas a las respuestas otorgadas por la convocante en el punto N° 2 de la presente acta para las preguntas formuladas por el siguiente licitante, a las cuales la convocante procedió a contestarlas, quedando de la siguiente manera:

Licitante	Pregunta de referencia	Repregunta	Respuesta
Ingeniería del Agua y Medio Ambiente, S.C.	Pregunta 01 realizada por el licitante Meet and Travel Mexico, S.A. de C.V.	DERIVADO DE LA RESPUESTA QUE SE LE DIO AL LICITANTE MEET AND TRAVEL MÉXICO, S.A. DE C.V., SE LE SOLICITA A LA CONVOCANTE QUE INDIQUE SI SE REFIERE A ACREDITAR MEDIANTE DICTAMEN PARA LA NOM-006-STPS-2014	Para efectos de presentación de la propuesta y dar cumplimiento al punto 8.7 de la convocatoria, se deberá presentar el Anexo 20, en donde el licitante manifestará el cumplimiento de las normas, incluyendo las normas ISO 9001:2015 y NOM 006-STPS-2014, mismas que deberán presentarse de forma física o electrónica al prestador de servicios que en su caso resulte adjudicado.





**ACTA DE JUNTA DE ACLARACIONES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ELECTRÓNICA
Nº DE COMPRANET: LA-48-MDB-048MDB002-N-6-2024
CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTEGRALES PARA EL EVENTO EN
"CONMEMORACIÓN DEL 21 DE FEBRERO, DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA
MATERNA: DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA".**

Licitante	Pregunta de referencia	Repregunta	Respuesta
Ingeniería del Agua y Medio Ambiente, S.C.	Pregunta 01 realizada por el licitante Meet and Travel Mexico, S.A. de C.V.	ASIMISMO ENTENDEMOS QUE UNA VEZ ADJUDICADOS DEBERÁ PRESENTARSE EN FÍSICO, ¿ES CORRECTA NUESTRA APRECIACIÓN?	Queda contestada con la respuesta anterior de este mismo licitante.

5.- CIERRE DEL ACTA:

De conformidad con el artículo 33 de la Ley, esta acta forma parte integral de la convocatoria a la licitación.

Para efecto de la notificación y en términos del artículo 37 Bis de la Ley, a partir de esta fecha se pone a disposición copia electrónica (digitalizada) de la presente acta en las siguientes direcciones web:

<https://upcp-compranet.hacienda.gob.mx/sitiopublico/#/>
<https://www.inali.gob.mx/detalle/procedimientos-de-contratacion>

Por lo que es de la exclusiva responsabilidad de los licitantes, consultar dichos medios para enterarse de su contenido y obtener copia de la misma, por lo que este mecanismo sustituye a la notificación personal.

No existiendo más aclaraciones o réplicas (repreguntas) por parte de los licitantes y no habiendo nada más que hacer constar, se dio por terminado el presente acto de junta de aclaraciones, siendo las **16:58 horas (CDMX) del 7 de febrero de 2024**, haciendo constar la convocante que este será el único evento de junta de aclaraciones para el presente procedimiento de licitación.

La presente acta consta de **7** fojas útiles, haciendo constar la participación de los asistentes a la misma de manera electrónica para los efectos legales y de conformidad.

POR EL INALI:

Área contratante y requirente: Dirección de Administración y Finanzas.

Nombre	Cargo	Asistencia
Alfonso Arrazola Carreño	Servidor público designado en suplencia de la titular de la Dirección de Administración y Finanzas y Coordinador de Recursos Materiales y Servicios Generales.	Participación a través de medios remotos de comunicación





**ACTA DE JUNTA DE ACLARACIONES
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ELECTRÓNICA
Nº DE COMPRANET: LA-48-MDB-048MDB002-N-6-2024
CONTRATACIÓN DE SERVICIOS INTEGRALES PARA EL EVENTO EN
"CONMEMORACIÓN DEL 21 DE FEBRERO, DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA
MATERNA: DERECHOS LINGÜÍSTICOS EN EL ÁMBITO DE JUSTICIA".**

Área administrativa: Coordinación de Recursos Materiales y Servicios Generales.

Nombre	Cargo	Asistencia
Manuel Alejandro Anaya Guzmán	Profesional Ejecutivo en Contrataciones. (Coordinación de Recursos Materiales y Servicios Generales)	Participación a través de medios remotos de comunicación

Área técnica y requirente: Dirección de Acreditación, Certificación y Capacitación:

Nombre	Cargo	Asistencia
Verónica Zea Francisco	Jefa de Departamento de Acreditación, Certificación y Capacitación de Formación para el Trabajo.	Participación a través de medios remotos de comunicación
Yessica Roque Roque	Jefa de Departamento de Capacitación de Niveles Educativos.	Participación a través de medios remotos de comunicación

Áreas invitadas:

Nombre	Cargo	Asistencia
Ixel Hernández León	Jefa del Departamento de Asuntos Internacionales.	Participación a través de medios remotos de comunicación
Fernando Iván Dupotex Herrera	Jefe de Departamento de Diseño Multimedia.	Participación a través de medios remotos de comunicación

Oficina de Representación (SFP) en el INALI (en su carácter de asesor):

Nombre	Cargo	Asistencia
Miguel Ángel Hernández Velasco	Servidor Público designado por el titular del Área de Especialización en Contrataciones Públicas en el Ramo Cultura.	Participación a través de medios remotos de comunicación

Por la Dirección de Asuntos Jurídicos en el INALI (en su carácter de asesores):

Nombre	Cargo	Asistencia
Lizbeth Santamaría Ventura	Servidora pública designada por la Dirección de Asuntos Jurídicos.	Participación a través de medios electrónicos de comunicación.
Joel Ernesto Fuentes Estrada	Servidor público designado por la Dirección de Asuntos Jurídicos.	Participación a través de medios electrónicos de comunicación.

-----**FIN DEL ACTA**-----

